

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 271

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

3809

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 271

Bern, Samstag, 18. November 1967

85. Jahrgang — 85<sup>e</sup> année

№ 271  
Berne, samedi 18 novembre 1967

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00  
( Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abbonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Anzeigen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeter-Zeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00  
(Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Ingenieurbüro Dr. Ing. h.c. Alfred Büchi A.G., Winterthur.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 227322-227365.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Modification du tarif douanier.

République algérienne: Réglementation des importations.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

### Kt. Zürich — Konkursamt Hottingen-Zürich, 8030 Zürich (2111)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Geszti Jenö, geb. 1924, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Kapfsteig 14, 8032 Zürich 7, gewesener Inhaber der Einzelfirma Jenö Geszti, Laboratorium für medizinisch-chemische Analysen, Kloten.

Datum der Konkureröffnung: 19. Oktober 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Dezember 1967.

### Kt. Zürich — Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich (2093)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursmasse: Nachlass des Baumann-Wild Eugen, geb. 1899, von Wädenswil, Architekt, gestorben am 7. September 1967, wohnhaft gewesen Florastrasse 15, Zürich 8.

Datum der Konkureröffnung: 31. Oktober 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. November 1967, 14.30 Uhr, im Amtslokal des Konkursamtes Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, Zürich 8.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1967.

### Kt. Bern — Konkursamt, 3714 Frutigen (2094)

Gemeinschuldner: Firma Vogt W., Ingenieurbüro, Maschinen- und Metallbau, Kirchlindach (Wohnsitz des Herrn Vogt: Adelboden).

Eigentümer folgender Grundstücke: Kirchlindach Nr. 125 und 1033, Adelboden Nr. 2946, sowie St. Paul b. Evian (Frankreich) Nr. 551 und 1000.

Datum der Konkureröffnung: 5. Oktober 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. November 1967, um 14 Uhr, im Hotel Metropol, Zeughausgasse 28, Bern

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1967, für Dienstbarkeiten bis 18. Dezember 1967.

### Kt. Bern — Konkursamt, 3800 Interlaken (2112)

Gemeinschuldner: Wälti-Huggler Hermann, geb. 1938, von Trüb, Kaufmann, Scheidgasse 12 a, Unterseen.

Datum der Konkureröffnung: 7. November 1967.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 8. Dezember 1967.

### Kt. Solothurn — Konkursamt Thierstein, 4226 Breitenbach (2095)

Gemeinschuldner: Halbeisen Hansrudolf, Autoreparaturwerkstätte, in Breitenbach.

Datum der Konkureröffnung: 10. November 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Dezember 1967. (Die Forderungen sind Wert 10. November 1967 aufzurechnen.)

### Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2124)

#### Globe Air A.G. Basel

Einberufung einer Versammlung der Anleihengläubiger (Art. 1183 OR)

Die Obligationäre der am 19. Oktober 1967 in Konkurs geratenen

Globe Air A.G.

werden auf Dienstag, den 12. Dezember 1967, nachmittags 2½ Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7, Basel, zu einer Versammlung eingeladen, um einem gemeinsamen Vertreter die Vollmacht zur einheitlichen Wahrung ihrer Rechte im Konkursverfahren zu erteilen.

Kommt kein Beschluss über die Erteilung einer Vollmacht zustande, so vertritt jeder Anleihengläubiger seine Rechte selbständig.

4000 Basel, den 18. November 1967 Konkursamt Basel-Stadt

### Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2125)

Gemeinschuldner: Globe Air A.G., Durchführung von kommerziellen Flügen sowie aller weiteren zweckentsprechenden Geschäften, Beteiligung an anderen Unternehmen, Elisabethenstrasse 2, in Basel.

Datum der Konkureröffnung: 19. Oktober 1967.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Dezember 1967, nachmittags 3 Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7.

Eingabefrist: bis und mit 18. Dezember 1967.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 12. Dezember 1967, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

### Kt. Schaffhausen — Konkursamt, 8200 Schaffhausen (2113)

Gemeinschuldner: Holzthüm Willy, Eisenleger, Grünaustieg 7, Schaffhausen, früher Hauptstrasse 737, Langwiesen (Zürich).

Datum der Konkureröffnung: 8. November 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Dezember 1967.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erhält zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschulden sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.



**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Kt. Schwyz — Konkursamt Arth-Goldau** (2117)  
Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Im Konkurs der Kleinhandels AG. Zürich, mit Sitz in Zürich 4, Kasernenstrasse 19, gelangt Freitag, den 15. Dezember 1967, um 14 Uhr, im Gasthaus «Sternen», Gotthardstrasse, Arth, die nachbezeichnete Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

In der Gemeinde Arth

Grundbuchblatt 1941, Kat.-Nr. 1113, Plan 15

Ein Ferienhaus, Versicherungs-Nr. 1526, mit 185m<sup>2</sup> (eine Are fünfundachtzig m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche und Hofraum im Strick, Arth.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60 000.—.

Es findet nur eine Steigerung statt. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Aurechnung am Preis, eine Barzahlung von Fr. 15 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. November 1967 an beim unterzeichneten Konkursamt Arth-Goldau, Bahnhofstrasse, Goldau, zur Einsicht auf.

6410 Goldau, 15. November 1967.

Konkursamt Arth-Goldau,  
der Konkursbeamte: René Wehrli, Notar

**Ct. du Valais — Office des faillites, Sion** (2107)

Failli: Girardin Bernard, meubles, à Sion.

L'office des faillites de Sion vendra en enchères publiques au comptant et au plus offrant le 29 novembre 1967, dès 14 heures, dans les dépôts de Monsieur Ulrich, fruits, à Bramois, 1 lot de meubles anciens et d'occasion.

1950 Sion, le 14 novembre 1967

Office des faillites de Sion

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerst der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu une sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schwyz — Konkurskreis Küssnacht** (2108)

Schuldner: Kälin Paul, Modehaus, Oberdorf, Küssnacht a. Rigi.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. November 1967.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 8. März 1968.

Sachwalter: Werner Frey-Dettwiler, Sachwalter, in Firma W. Frey-Dettwiler & Co., Kapellgasse 21, 6000 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 7. Dezember 1967. Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich vor. Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die auf in Händen des Schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift, berechnet per 8. November 1967 dem Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Februar 1968, 14.30 Uhr, im Hotel «Continental», 1. Etage, Morgartenstrasse 4, Luzern.

Aktenuflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen** (2118)

**Einladung zur Gläubigerversammlung**

Die Gläubiger der vom Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, mit Beschluss vom 28. August 1967 bis 28. Dezember 1967 Nachlaßtundung bewilligten Firma Fintag Immobilien AG., St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen, werden eingeladen, an der Mittwoch, den 13. Dezember 1967, 16 Uhr, im Gerichtsgebäude (Amtshaus), III. Stock, Neugasse 3, St. Gallen, stattfindenden Gläubigerversammlung teilzunehmen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 3. Dezember 1967 beim Sachwalter eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 15. November 1967

Der Sachwalter:  
K. Pfänder, alt Bankdirektor  
Felsenstrasse 38, St. Gallen

**Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

**Kt. Zürich — Konkurskreis Altstadt-Zürich** (2127)  
Verlängerung der Nachlass-Stundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 16. November 1967 die der Firma Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft, Poststrasse 3, 8001 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner,

Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, am 31. August 1967 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 29. Februar 1968, verlängert.

Die auf den 29. November 1967, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr Donnerstag, den 11. Januar 1968, 14.30 Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, Zürich 1, statt.

Die Akten können ab 29. Dezember 1967 im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8004 Zürich, den 16. November 1967.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt  
Birmensdorferstrasse 52, 8004 Zürich

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen** (2121)

**Verlängerung der Nachlasstundung und Einladung zur Gläubigerversammlung**

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. November 1967 die der Pronovo-Kork AG., St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen, am 14. Juli 1967 bewilligte Nachlaßtundung um zwei Monate, d. h. bis 14. Januar 1968 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 11. Dezember 1967, 14 Uhr, im Gerichtsgebäude (Amtshaus) III. Stock, Neugasse 3, St. Gallen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 1. Dezember 1967 beim Sachwalter eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 15. November 1967

Der Sachwalter:  
K. Pfänder, alt Bankdirektor  
Felsenstrasse 38, St. Gallen

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen** (2119)

**Verlängerung der Nachlasstundung und Einladung zur Gläubigerversammlung**

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. November 1967 die der Hegi AG., Bauunternehmung, St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen, am 14. Juli 1967 bewilligte Nachlaßtundung um zwei Monate, d. h. bis 14. Januar 1968 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, den 12. Dezember 1967, 10 Uhr, im Gerichtsgebäude (Amtshaus) III. Stock, Neugasse 3, St. Gallen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 2. Dezember 1967 beim Sachwalter eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 15. November 1967

Der Sachwalter:  
K. Pfänder, alt Bankdirektor  
Felsenstrasse 38, St. Gallen

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen** (2120)

**Verlängerung der Nachlasstundung und Einladung zur Gläubigerversammlung**

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. November 1967 die der Magip AG., St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen am 14. Juli 1967 bewilligte Nachlaßtundung um zwei Monate, d. h. bis 14. Januar 1968 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, den 12. Dezember 1967, 15 Uhr, im Gerichtsgebäude (Amtshaus) III. Stock, Neugasse 3, St. Gallen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 2. Dezember 1967 beim Sachwalter eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 15. November 1967

Der Sachwalter:  
K. Pfänder, alt Bankdirektor  
Felsenstrasse 38, St. Gallen

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen** (2122)

**Verlängerung der Nachlasstundung und Einladung zur Gläubigerversammlung**

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. November 1967 die der Siegrist & Rüttimann AG., St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen, am 14. Juli 1967 bewilligte Nachlaßtundung um zwei Monate, d. h. bis 14. Januar 1968 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, den 13. Dezember 1967, 14 Uhr, im Gerichtsgebäude (Amtshaus) III. Stock, Neugasse 3, St. Gallen.

Die Akten können eingesehen werden während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 3. Dezember 1967, beim Sachwalter.

9000 St. Gallen, den 15. November 1967

Der Sachwalter:  
K. Pfänder, alt Bankdirektor  
Felsenstrasse 38, St. Gallen

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation du concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud — Tribunal du district de Lausanne** (2109)

**Délibération sur l'homologation du concordat par abandon d'actif**

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 23 novembre 1967, à 9 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne,

premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par

Ringger-Eperon Germaine,

fabrication et commerce de confection pour enfants, avenue de Morges 92, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> novembre 1967. Le président: P. R. Gillieron

#### **Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. du Valais — Juge-instructeur des districts de Martigny (2123) et St-Maurice, Martigny

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice rend note de que par décision du 3 novembre 1967 il a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la Société Anonyme Silosa SA, à Eviounaz.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 15 novembre 1967

J. M. Gross

#### **Verschiedenes — Divers — Varia**

Kt. Zürich — Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (2110<sup>2</sup>)

##### **Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**

Der am 20. September 1967 über die

Kaga Konstruktions AG, Altstetten ZH,  
Hermetschloosstrasse 73, 8048 Zürich 9, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen des Hypothekargläubigers wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Parz.-Nr. 2487, Grundbuchblatt 2487 in der Gemeinde Flawil (SG): 31 Aren 72 m<sup>2</sup> Wiese in Alterswil.

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Forderungen: bis 8. Dezember 1967.

8048 Zürich, 13. November 1967 Konkursamt Altstetten-Zürich  
E. Peyer, Notar

Ct. de Vaud — Tribunal cantonal (2128)

Cour des poursuites et faillites, Lausanne

Recours contre l'homologation d'un concordat par abandon d'actif

Les créanciers de la société Via S.A., entreprise générale de travaux de construction et de génie civil, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, autorité cantonale de recours en matière de concordat, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 14 décembre 1967, à 9 heures 30, sur le recours formé par l'un des créanciers de Via S.A. à l'encontre du prononcé rendu le 28 septembre 1967 par le président du Tribunal du district de Lausanne, autorité de première instance, homologuant le concordat par abandon d'actif proposé par la débitrice.

Un délai au 28 novembre 1967 est fixé aux créanciers pour faire valoir éventuellement leurs moyens par mémoire et, le cas échéant, pour produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction.

Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites); les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 16 novembre 1967

Le président de la Cour des poursuites et faillites: Taillens

#### **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

##### **Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samtagausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

##### **Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### **Zürich — Zurich — Zurigo**

7. November 1967.

Singer Personalfürsorgestiftung, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1967, Seite 1104). Die Unterschrift von René Wettstein ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Steiner, von Sumiswald und Zürich, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

13. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Keller, techn-Bureau, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 266 vom 14. November 1964, Seite 3430). Die Unterschrift von Rudolf Haus ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Maurer, von Oberstammheim, in Zürich, Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates.

13. November 1967.

Stiftung für die Angestellten der Firma Gebr. Wettstein, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1958, Seite 1300). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 31. August 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Wettstein AG. Die Stiftung bewirkt die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Gebrüder Wettstein AG», in Hombrechtikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen. Die Unterschrift von Ernst Gerber ist erloschen. Max Wettstein, Präsident des Stiftungsrates, und Kurt Wettstein-Honegger, Mitglied des Stiftungsrates, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

13. November 1967.

Gemeinschaftsstiftung VZR, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1963, Seite 638). Fürsorge für die Angestellten der Mitglieder des Vereins Zürcher Rechtsanwälte usw. Neues Domizil: Limmatquai 1 in Zürich 1 (beim Buchhaltungsbüro Zentrum, Marie Hakios).

13. November 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Max Bretscher, Baumeister, Wallisellen, in Wallisellen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. September 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Max Bretscher, Baumeister», in Wallisellen, und deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeten Notlagen des Arbeitnehmers sowie die Förderung der allgemeinen Wohlfahrt des Personals. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Max Bretscher, von Adlikon, in Wallisellen, Präsident, sowie Walter Dübendorfer, von Kloten, in Wallisellen, und Walter Rüegg, von Winterthur und Turbenthal, in Wallisellen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Alte Landstrasse 42 (bei der Firma «Max Bretscher, Baumeister»).

13. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma IMAG, J. Mächler AG., Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1952, Seite 2118). Mit Beschluss vom 11. März 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Schreibweise des Namens der Stiftung ist nun Personalfürsorgestiftung der Firma IMAG, J. Mächler AG, Zürich. Zweck der Stiftung: die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «IMAG J. Mächler Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Die Unterschrift von Joseph Mächler ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Rolf Mächler, von Vorderthal, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

13. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1967, Seite 2251). Neues Domizil: Streulistrasse 19 in Zürich 7 (bei der Firma Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse A.G.).

13. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Pfister, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Grossandelfingen, in Grossandelfingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. September 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Firma «Paul Pfister», in Grossandelfingen, und dessen Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Paul Pfister, von Bubikon, in Grossandelfingen, Präsident des Stiftungsrates, und Berta Pfister geb. Sigg, von Bubikon, in Grossandelfingen, Mitglied und Aktuarin des Stiftungsrates. Domizil: Grossandelfingen (bei der Firma Paul Pfister).

14. November 1967.

Personalstiftung Carrosserie Kury & Kälin, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. November 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Carrosserie Kury & Kälin», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeten Notlagen, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Karl Kury, von Courchapoix (Bern), in Thalwil, Präsident, und Emil Kälin, von Einsiedeln, in Zürich, Schriftführer des Stiftungsrates. Domizil: Kalchbühlstrasse 44, Zürich 2 (bei der Firma Carrosserie Kury & Kälin).

#### **Bern — Berne — Berna**

Bureau Bern

7. November 1967.

Schulfilmzentrale, Stiftung des Schweizer Schul- und Volkskino Bern (Centrale du Film Scolaire, Fondation du Cinéma Scolaire et populaire Suisse à Berne), in Bern (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3520). Die Unterschriften von Robert Engel, Präsident, und Remo Molinari, Vizepräsident, sind erloschen. Für die Stiftung führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist

John-Alfred Vouga, von und in Neuenburg (neu); Vizepräsident ist Milton Ray Hartmann (bisher Verwalter); Verwalter ist Jean-Pierre Dubied, von Boveresse, in Toffen (neu).

#### Bureau Biel

11. November 1967.

Fonds de prévoyance pour le personnel employé de la maison MERUSA S.A., in Biel (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1961, Seite 1747). Jean Nydegger, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Magglingen, Gemeinde Leubringen.

13. November 1967.

Fürsorgestiftung der Firma R. Vogt & Cie. Montres Mira, in Biel (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1963, Seite 2511). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. September 1967, bestätigt durch Entscheid des Regierungsrates des Kantons Bern vom 17. Oktober 1967, ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

9. November 1967.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Stauffer, Aktiengesellschaft, in Burgdorf (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1964, Seite 2136). Das Mitglied Albert Stauffer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Laufen

30. Oktober 1967.

Stipendienfonds der Portlandcementfabrik Laufen, in Laufen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Schulung und berufliche Ausbildung von Kindern der Arbeitnehmer der «Portlandcementfabrik Laufen» und der «Cement- und Kalkwerk Liesberg A.G.» zu fördern durch Ausrichtung von Stipendien oder durch Gewährung von Darlehen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterfirma Portlandcementfabrik Laufen gewählt werden. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Dr. Viktor Pfrunder, Präsident, von Basel, in Bottmingen; Paul Cueni, Vizepräsident, von Zwingen, in Liesberg, und August Meyer, von Oftringen, in Liesberg. Zum Sekretär des Stiftungsrates wurde ernannt: Rudolf Weber, von Augio (Graubünden), in Laufen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Laufen (Bureau der Portlandcementfabrik Laufen).

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. November 1967.

Fürsorgestiftung zu Gunsten des Personals der Firma Fr. Bieri's Söhne, in Münsingen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1957, Seite 1681). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Oktober 1964 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 3. Mai 1966 die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Veränderung erfahren.

#### Bureau Wangen a. d. A.

7. November 1967.

Fürsorgestiftung für das Forstpersonal der Burgergemeinde Niederbipp, in Niederbipp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. September 1965 mit Nachtrag vom 6. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung des Forstpersonals der Burgergemeinde Niederbipp, das infolge Alters, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienstes oder Arbeitslosigkeit in Not gerät. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, welcher durch den Burgerrat der Burgergemeinde Niederbipp ernannt wird. Rudolf Freudiger-Christen, von und in Niederbipp, Präsident, und Otto Felber-Jordi, von und in Niederbipp, Sekretär, zeichnen kollektiv. Domizil der Stiftung: Bürgerschreiberei Niederbipp, Schlüsselmattweg 2.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

10. November 1967.

Patronat zur Unterstützung bedürftiger katholischer Knaben, in Luzern (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1931, Seite 2659). Laut Beschluss des Regierungsrates des Kantons Luzern, als obere Aufsichtsbehörde, vom 28. August 1967, wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert, wodurch jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

10. November 1967.

Alfred Schindler-Fonds der Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.G., in Ebikon (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1959, Seite 2172). Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Adolf Walter Sigg (bisher Mitglied); Vizepräsident/Delegierter: Alfred Friedrich Schindler (bisher); Mitglieder sind: Jean Bonnard, Victor Popp (beide bisher) und neu Paul Weiss, von Elsau (Zürich), in Kriens (bisher Prokurist). Prokuristen mit erweiterter Befugnis nach Art. 459, Abs. 2, OR sind Werner Liggensstofer und Dr. Edgar Schmid (beide bisher) und neu Emil Schnyder, von Rothenburg und Emmen, in Rothenburg. Die Stiftungsräte zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem Prokuristen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Die Unterschrift des zurückgetretenen Stiftungsratspräsidenten Adolf Sigg sen. und die Prokura von Paul Weiss und Gustav Wolfisberg sind erloschen.

10. November 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Ernst Brauchli in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1958, Seite 2988). Laut öffentlicher Urkunde vom

4. August 1967 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Wohlfahrtsstiftung der Fa. E. Brauchli, Holzbau, Luzern. Die Unterschrift von Ernst Brauchli-Spindler ist erloschen. Neuer einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Ernst Brauchli-Degen, von Weerswilen und Luzern, in Luzern. Neue Adresse: Mühlemattstrasse 10. Der Stadtrat von Luzern, als Aufsichtsbehörde, hat am 17. August 1967 zugestimmt.

#### Glarus - Glaris - Glarona

9. November 1967.

Unterstützungskasse der Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.G. in Netstal (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1967, Seite 3332). Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Dr. Emilio Coppetti, von Zürich, in Netstal, und Dr. Arthur Städeli, von Zürich, in Näfels. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

#### Zug - Zug - Zugo

9. November 1967.

Stiftung der Papierfabrik Cham A.G. in Cham für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, in Cham (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1966, Seite 1221). Adolf Paul Kuenzle, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Stiftungsrat Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Engström Respirator A.G. in Zug (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1965, Seite 2769). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 2. Oktober 1967 wurde die Firma geändert in: Personalfürsorgestiftung der Firma ERA Electromedizin & Respirator AG. Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift wurde Arthur Herbschleb, von Birwinken (Thurgau), in Zürich, gewählt.

#### Freiburg - Fribourg - Friborg

##### Bureau de Fribourg

Rectification.

Fonds de secours et de prévoyance en faveur du personnel de la société Nordmann et Cie S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 11 novembre 1967, page 3733). Nom exact de la fondation.

8 novembre 1967.

Fondation pour œuvres de bienfaisance de la Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 novembre 1963, № 263, page 3176). Olivier Kaiser, décédé, et Jean Castella, démissionnaire, ne font plus partie du conseil de fondation. Leur signature est radiée. Le conseil de fondation est composé de: Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, président (nouveau); Cécile Kaiser-Nussbaumer, de Berne et Leuzigen, à Riaz, (nouvelle), membre, et Jean Fleury, membre (déjà inscrit). Le comité de fondation est engagé par la signature collective à deux des membres du comité.

8 novembre 1967.

Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars S.A., à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 9 novembre 1963, № 263, page 3176). Jean Castella, président, démissionnaire, et Olivier Kaiser, vice-président, décédé, ne font plus partie du conseil de fondation. Leur signature est radiée. Jean Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, est président (nouveau); Cécile Kaiser-Nussbaumer, de Berne et Leuzigen, à Riaz, est vice-présidente (nouvelle); Jean Fleury est secrétaire (inscrit). La fondation est engagée par leur signature collective à deux.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

8. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Hofmann, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Die Stiftung wird verwaltet durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hofmann, von Thal (St. Gallen), in Grenchen, als Präsident; Jeanne Hofmann-Reichle, von Tal (St. Gallen), in Grenchen; Werner Trösch, von Marbach, in Grenchen, und Mathilde Gardi-Schären, von Oberlunkhofen, in Grenchen. Der Präsident zeichnet je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Rebgasse 14, im Büro der Firma «Hans Hofmann».

#### Bureau Stadt Solothurn

13. November 1967.

Discher'sches Mädchenheim, in Solothurn (SHAB. Nr. 34, vom 10. Februar 1962, Seite 436). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 27. Oktober 1967, als obere Aufsichtsbehörde, ist auf Antrag des Stiftungsrates gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Oktober 1967 der Zweck der Stiftung wie folgt geändert worden: Förderung der Erziehung von Töchtern im Kanton Solothurn, die einer speziellen Betreuung bedürfen, insbesondere durch Einrichtung einer Sonderschule für praktisch bildungsfähige und schulbildungsfähige, geistesschwache Töchter.

18. 11. 1967

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. Oktober 1967.

Personalfürsorgestiftung der Elemo Electromotoren AG, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1959, Seite 2040). Die Unterschrift von Otto Zimmermann ist erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Paul Studer, von Basel, in Bottmingen, Kurt Pfenninger, von Stäfa, in Binningen, und Walter Roth, von Reigoldswil, in Basel.

27. Oktober 1967.

Wohlfahrtsfonds der Spengler AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. August 1967 eine Stiftung. Sie bezeichnet: Wirtschaftliche Hilfe durch Gewährung von Fürsorgeleistungen an die Mitarbeiter der Stifterfirma bei Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter oder sonstiger unverschuldeten Notlage sowie an die Angehörigen beim Tode des Mitarbeiters. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Dr. Adolf Jann, von Ennetbürgen, in Zürich, als Präsident, Walter Spengler, von und in Basel und Ernst Jann, von Ennetbürgen, in Basel. Domizil: Leimenstrasse 62 (bei der Stifterfirma).

27. Oktober 1967.

Personalfürsorgestiftung der Fritz Maier, Schreinerei-Zimmerei AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalls infolge Alters, langer Krankheit, Invalidität, sowie der Angehörigen für den Todesfall des Arbeitnehmers. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führen die Mitglieder Ludwig Gross, als Präsident, und Walburga Gross-Maier, beide von und in Basel, sowie Max Felix, von Brauna, in Riehen; die erstgenannten führen Einzelunterschrift, der letztgenannte zeichnet zu zweien. Domizil: Färberstrasse 19 (bei der Stifterfirma).

31. Oktober 1967.

Personalfürsorge der Firma Remy Armbruster AG, in Basel (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1952, Seite 2452). Durch öffentliche Urkunde vom 19. Oktober 1967 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Oktober 1967 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschrift des Raymond Armbruster-Heitz ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates: Hermann Müller und Ernst Niederhauser, beide von und in Basel.

2. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Stehlin AG, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1964, Seite 3921). Die Unterschrift des Peter Braun ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsmitglied Hanspeter Steiner, von Frutigen, in Münchenstein. Hanspeter Steiner und das bisherige Mitglied Johann Frank zeichnen nicht unter sich.

6. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Justin Unternährer AG, in Basel (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1966, Seite 3925). Neues Domizil: Hegenheimerstrasse 97 (bei der Stifterfirma).

7. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Anilin-Print AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezeichnet: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Peter Schweizer, als Präsident; Hans Schweizer, beide von und in Basel, und Rolf Fuchs, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Domizil: Singerstrasse 8 (bei der Stifterfirma).

7. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma M. Gaiser & Co., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 12. September / 31. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, einschliesslich der Mitglieder der Geschäftsleitung, im Falle von Alter, Invalidität und unverschuldeten Notlagen und im Todesfall für deren Hinterbliebene. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Martin Gaiser, Präsident; Martin Karl Gaiser, beide von und in Basel, und Walter Stadelmann, von Flühli (Luzern), in Basel. Domizil: Güterstrasse 250 (bei der Stifterfirma).

7. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Saprodal AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 31. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma mit Einschluss der aktiv Mitarbeitenden Aktionäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität sowie bei Tod für deren Hinterbliebene. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Hugo Wey, von und in Olten, Präsident; Willy Gygax, von Seeburg (Bern), in Bottmingen, und Alfred Ochsner, von und in Zürich. Domizil: Solothurnerstrasse 15 (bei der Stifterfirma).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

8. November 1967.

Fürsorgekasse des Personals der Firma van Baerle & Cie. A.G., Genossenschaft, in Münchenstein (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3280). Aus dem Vorstand sind Dr. Alexander van Baerle, Präsident, und Paul Dettwiler, Vizepräsident, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Kassier Max Wiederkehr ist nun Präsident und zeichnet je mit einem anderen Mitglied. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dieter van Baerle, von Basel, in Arlesheim, als Kassier, und Ernst Ryser, von Heimiswil (Bern), in Münchenstein, als Mitglied. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten. Das Mitglied Karl Kühn wohnt nun in Aesch (Basel-Landschaft).

8. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Eltreva A.G., in Aesch. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und anderer unverschuldeten Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder Dr. Walter Herrmann, von und in Basel, Präsident; Dr. Arthur Meyer-Krummenacher, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft), Sekretär, und Alfred Schaub-Lauber, von Ramilnsburg, in Basel. Domizil: Neuhofweg 53 (bei der Stifterfirma).

8. November 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Kuster A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 105 vom 9. Mai 1964, Seite 1457). Durch Urkunde vom 2. Oktober 1967 wurde die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. November 1967 geändert. Die Stiftung führt nun den Namen Personalfürsorgestiftung der Firmen Werner Kuster AG und Danfoss Service Shop AG. Sie bezeichnet nun auch die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Danfoss Service Shop AG», in Münchenstein, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

8. November 1967.

Wohlfahrtsfonds der Metallbau Koller AG, bisher in Basel (SHAB. Nummer 24 vom 29. Januar 1966, Seite 318). Durch öffentliche Urkunde vom 25. September 1967 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Justizdirektion des Kantons Baselstadt als Aufsichtsbehörde vom 6. November 1967 geändert. Der Sitz wurde nach Muttenz verlegt. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Metallbau Koller AG. Die Stiftung bezeichnet die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie an Hinterbliebene. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 16. November 1943. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Walter Kirby ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Emil Casagrande-Herzog, von Basel, in Binningen. Ferner gehören dem Stiftungsrat an Ernst Koller-Ritter, als Präsident, und Herta Koller-Ritter, beide von Alt St. Johann, nun in Binningen. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Güterbahnhofplatz 8, bei der Stifterin.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. November 1967.

Fürsorgefonds der Firma W. Kirchhofer, Buntweberei, Grünau, Urnäsch, in Urnäsch (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1966, Seite 3333). Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes Josef Müller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat als Präsidentin gewählt worden: Margrit Kirchhofer-Clavadeltscher, von Schaffhausen, in Gössau (St. Gallen). Sie führt Einzelunterschrift.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. November 1967.

Kinderstiftung Bonderer Vilters, in Vilters. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezeichnet die Gründung und Führung eines Kindergartens für das Dorf Vilters, eingeschlossen Berg und Baschär. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 7 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Josef Bonderer, von Pfäfers und Vilters in Vilters, Präsident. Domizil: «Sonnenberg».

10. November 1967.

Hilfsfonds für die Angestellten des Vereins «Missionsheim Arche», in Ebnat-Kappel (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1963, Seite 1616). Die Unterschrift von Samuel Furrer ist erloschen. Das bisherige Stiftungsmitglied Marie Furrer-Lüthi ist nun Präsidentin und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Esther Steinerner-Furrer, von Linden (Bern), in Ebnat-Kappel. Sie führt Einzelunterschrift.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. November 1967.

Stiftung für die Errichtung einer Mittelschule Seetal in Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1961, Seite 3513). Dr. Heinrich Karl Fierz, Präsident; Ulrich Hangartner, Vizepräsident, und Ernst Wieler, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. med. dent. Carl Odermatt, von Buochs, in Kreuzlingen, Präsident; Dr. med. Rudolf Guhl, von und in Steckborn, Vizepräsident, und Erwin Kräuchi, von Bäriswil (Bern), in Kreuzlingen, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor.

## Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

8 novembre 1967.

Fondation Rodolphe Roth-Trüb, à Lausanne (FOSC. du 19 mars 1966, page 917). La signature de Robert Logoz est radiée. Félix Monnier, d'Arnex, à Lausanne, est nommé secrétaire; il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

9 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Henri Cuany, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 27 octobre 1967. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, indigence imméritée, et à

leur famille s'ils venaient à décéder. Conseil de fondation: 3 ou 5 membres, composé de Henri Cuany, de Chevroux, à Lausanne, président; André Stettler, d'Eggwil, à Pully, secrétaire, et Anselme Abbondio, d'Ascona, à Lausanne. Signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Adresse: route de Prilly 8 bis (chez la fondatrice).

13 novembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Ami Boulaz, société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1964, page 3923). Nouvelle adresse: Rue de Genève 44 (chez la fondatrice).

#### Bureau de Rolle

8 novembre 1967.

Fondation en faveur du personnel de l'Imprimerie Rod S.A., à Rolle. Date de l'acte authentique: 9 mars 1967. But: Protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives de dénuement. Conseil de fondation: 3 membres, composé de Henri Carbonatto, de et à Genève, président; Claude-Alain Carbonatto, de et à Genève, vice-président; Lina Roch, de Vufflens, à Rolle, secrétaire. Signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: avenue de la Gare 10 (chez Imprimerie Rod S.A.).

#### Bureau d'Yverdon

1<sup>er</sup> novembre 1967.

Fondation Auguste Fallet, à Yverdon, aide pécuniaire à des œuvres yverdonnoises de bienfaisance ou d'utilité publique ou directement à des personnes dans le besoin domiciliées à Yverdon (FOSC. du 19 novembre 1966, page 3670). Par acte authentique du 9 octobre 1967 et avec l'approbation du Département de l'Intérieur du canton de Vaud, l'acte constitutif de la fondation a été modifié. La fondation a pour but de venir pécuniairement en aide à des œuvres yverdonnoises de bienfaisance ou d'utilité publique ou directement à des personnes dans le besoin domiciliées à Yverdon. Elle peut également venir financièrement en aide à des jeunes gens ou des jeunes filles domiciliées à Yverdon, ainsi qu'à des enfants de membres ou d'anciens membres du Rotary Club d'Yverdon pour leur permettre de faire un apprentissage ou des études.

#### Wallis - Valais - Valais

#### Bureau de St-Maurice

8 novembre 1967.

Fonds de secours Giovanola Frères S.A., à Monthey (FOSC. du 29 juin 1963, page 1910). La signature de Joseph Giovanola (décédé) est radiée. La fondation est engagée par Raymond Giovanola, de et à Monthey, président, signant collectivement avec Charles Renévey ou avec Edouard Rappaz (les deux inscrits).

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

6 novembre 1967.

Fondation en faveur du personnel de la société de consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 29 novembre 1958, N° 280, page 3189). Jean-Paul Humberset, président; Emile Peillaux, secrétaire, démissionnaires, et Ernest Vaucher, vice-président, décédé, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Le comité de fondation est actuellement composé comme suit: Georges Junod, de Sainte-Croix, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, président; Paul Egger, de et à Neuchâtel, vice-président; Henri Schorpp, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Nouvelle adresse: Bureau: chez le secrétaire, rue de la Nicole 14, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

#### Bureau du Locle

8 novembre 1967.

Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de l'entreprise Pierre Seitz, aux Brenets (FOSC. du 28 juillet 1951, N° 174, page 1892). Dans sa séance du 7 novembre 1967 et selon décision de l'autorité de surveillance du 3 novembre 1967, la fondation a modifié son nom en Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de Seitz S.A. Pierre Seitz (président), Pierre-Eugène Bourquin, décédés, et Laure Seitz née Sandoz, démissionnaire, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de: Lucien Romang, de Gsteig (Berne) et Neuchâtel, président; Jean Pilloud, de Marchissy (Vaud), vice-président; Renée Béguin, de Rochefort (Neuchâtel), secrétaire, tous trois nouveaux et domiciliés aux Brenets. Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux. Adresse: Grand'Rue 27, Les Brenets, dans les locaux de Seitz S.A.

10 novembre 1967.

Fondation des œuvres sociales de Cylindre S.A., au Locle (FOSC. du 2 octobre 1965, N° 230, page 3081). Nouvelle adresse de la fondation: Technicum 42 en les bureaux de Cylindre S.A.

13 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise «Les Fils de John Perret», aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 4 avril 1959, N° 76, page 957). Dans sa séance du 31 octobre 1967 et selon décision de l'autorité de surveillance du 31 mai 1967, la fondation a modifié sa dénomination qui sera à l'avenir: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Les Fils de John Perret, Société anonyme». Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Genf - Genève - Ginevra

6 novembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel employé de la Banque Pasche SA, à Genève (FOSC. du 2 juillet 1960, page 1969). Les pouvoirs de Pierre Engel sont radiés. René Nicolazzi, de et à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

6 novembre 1967.

Claire-Lise Barbey Stiftung, à Zurich, fondation (FOSC. du 18 janvier 1964, page 159). Nouveau siège: Genève. Acte de fondation du 30 juillet 1957, modifié le 28 septembre 1967. But: assurer la sécurité, l'éducation, la formation et la dotation des enfants de la fondatrice ainsi que l'assistance à la fondatrice elle-même en cas de besoin. Administration: conseil de trois à cinq membres. Signature: individuelle d'André Barbey, de et à Genève, président, ou collective à deux de Claire-Lise Dürschler née Barbey, de Saint-Gall, à Ronco, Renée Rochat née Barbey, de et à Genève, et Alwin Künzler, de Rheineck, à Zurich, tous membres du conseil (inscrits). Les pouvoirs de Fritz Sauser sont radiés. Adresse: 29, quai du Mont-Blanc, chez André Barbey.

6 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison A. Marini, à Versoix, fondation. Date de l'acte constitutif: 10 octobre 1967. But: prémunir le personnel de la maison «A. Marini» contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; venir en aide aux membres du personnel de la maison qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accidents, chômage et service militaire. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation peut venir en aide à sa famille. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective à deux de Richard Marini, de Genève, à Versoix, président, Didier Marini, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire, et Bernard Wicht, de et à Versoix, tous membres du conseil. Adresse: Versoix-Bourg, route de Suisse sn.

8 novembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Oumansky et Co, à Carouge (FOSC. du 6 septembre 1958, page 2392). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

9 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Mottu frères, Société Anonyme, à Thônex. Date de l'acte constitutif: 25 octobre 1967. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice, ainsi qu'à leurs familles ou leurs survivants, contre les conséquences économiques de la maladie, du chômage, de l'invalidité, du décès et de la retraite. Administration: conseil de deux membres. Signature: collective de Georges Lombard, de et à Genève, président, et Louis Marti, d'Aarwangen (Berne), à Thônex, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 93, rue de Genève, chez Mottu frères, Société Anonyme.

9 novembre 1967.

Fondation communale Versoix-Centre, à Versoix, fondation de droit public cantonal (FOSC. du 29 septembre 1966, page 3056). Emile Böhlsterli n'est plus administrateur. Lucien Picot, de et à Versoix, est membre du conseil d'administration sans signature.

10 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de P. et A. Balsiger, à Genève (FOSC. du 27 novembre 1965, page 3734). Acte de fondation modifié le 13 septembre 1967 sur un point non soumis à l'inscription.

10 novembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société A. Mangola & Cie, à Carouge (FOSC. du 19 novembre 1966, page 3670). Les pouvoirs de Bernard Collet sont radiés. Philippe Michel, de France, à Douvaine (Haute-Savoie, France), membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

#### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

#### Ingenieurbüro Dr. Ing. h.c. Alfred J. Büchi A.G., Winterthur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäß Artikel 733 OR.**

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Ingenieurbüro Dr. Ing. h. c. Alfred J. Büchi A.G. hat in Ihrer Sitzung vom 7. November 1967 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 250 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Nominalwertes von 200 Aktien zu Fr. 1000.— = Fr. 200 000.— und unter gleichzeitiger Verrechnung von Forderungen der Gesellschaft gegenüber einem Schuldner und Aktionär.

Die Forderungen der Gläubiger sind laut Bericht der Treuhand- und Organisations-AG Zürich trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt.

Die Gläubiger der Gesellschaft können binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet, unter schriftlicher Anmeldung ihre Forderungen beim Notariat Winterthur-Alstadt, 8400 Winterthur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

8400 Winterthur, 8. November 1967

(AA. 315)

Ingenieurbüro Dr. Ing. h. c.

Alfred J. Büchi A.G.

Für die Verwaltung:

H. Reber

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 227322. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 18 Uhr.  
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123078. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1967 an.  
Gebühren- und Rabattmarken sowie Markenausgabeapparate.  
(Int. Kl. 9, 16)



Nr. 227323. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 18 Uhr.  
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1967 an.  
Etikettendruckmaschinen, Preisauszeichnungsmaschinen und Etiketten aller Art. (Int. Kl. 7, 16)



Nr. 227324. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 18 Uhr.  
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123080. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1967 an.  
Etikettendruckmaschinen, Preisauszeichnungsmaschinen und Etiketten aller Art. (Int. Kl. 7, 16)



Nº 227325. Date de dépôt: 29 septembre 1967, 20 h.  
McQuay-Norris Manufacturing Co., 2320 Marconi Avenue, St.-Louis 10 (Missouri, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque № 123174. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1967.

Parties de moteurs d'automobiles et d'avions et outils, à savoir pistons, dispositifs d'extension de pistons, goupilles de piston et leurs parties, pâliers, chevilles de support, douilles, manchons de cylindre, fermetures de manchons de cylindre, assemblages d'arbre à bras basculeur, soupapes de moteur et leurs parties, guides de soupapes, pompes à eau et leurs parties, outils pour arbres à cames, outils à biseauter les pistons et à percer les pistons, outils de guidages de soupape, outils à dresser les pompes à eau, calibreurs de pistons et limeuses pour segments de piston. (Cl. int. 7, 8, 12)

## McQUAY-NORRIS

Nº 227326. Date de dépôt: 11 octobre 1966, 22 h.  
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce.

Tabac brut ou manufacturé, articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)



Nr. 227327. Hinterlegungsdatum: 4. April 1967, 18 Uhr.  
ELGA Société Anonyme pour la Galvanoplastie, Mettlenweg 100, Biel.  
Fabrikation und Handel.

Reinigungsgeräte mit oder ohne Ultraschallzeuge. (Int. Kl. 7, 9)

## FRE-O-CLIN

Nr. 227328. Hinterlegungsdatum: 22. April 1967, 20 Uhr.  
Anderton Clyde Engineers Limited, Colossus Works, Bradshaw near Bolton (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 221716. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1967 an.

Anhebe- und Hebevorrichtungen, Hebezeuge sowie Teile von solchen, Landfahrzeuge mit Anhebe- und Hebevorrichtungen. (Int. Kl. 7, 12)

## POWERBEAM 360

Nr. 227329. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1967, 16 Uhr.  
Fritz Landolt Aktiengesellschaft, Näfels (Glarus). — Fabrikation.  
Verbundkörper aus Polyätherschaumstoff mit aufgenadelter kardierter Watte. (Int. Kl. 17)

## POLYWATTE

Nr. 227330. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1967, 7 Uhr.  
BIAG S.A., Ruswil (Luzern); Korrespondenzadresse: Alpenstrasse 8/10, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Heizungs- und Feuerungsanlagen aller Art für feste, flüssige und gasförmige Brennstoffe sowie Bestandteile derartiger Anlagen wie Vorwärmer, Wärmekupplatoren, Wärmeaustauschende Organe, Wärmespeicher, Warmwasserspeicher, Dampfspeicher, Kessel, Heizkessel, Dampfkessel, Warmwasserbereiter, Kombinationskessel zur gleichzeitigen Nutzwasserbereitung, Dampferzeuger, Heizkörper, Hähnen und Ventile für Dampf oder Wasser; Lüftungs-, Klimatisierungs-, Wasseraufbereitungs- und Trocknungsgeräte, -vorrichtungen, -anlagen und -apparate, Behälter und Speicher; thermoelektrische Elemente für Heiz-, Koch- oder Kühlzwecke; tragbare und feste elektrische Heizapparate; automatische und fernbetätigbare Gasanzünder; Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7, 11)

## BIAG

Nr. 227331. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1967, 13 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Antibiotisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## DAVAMYCIN

Nº 227332. Date de dépôt: 14 août 1967, 18 h.  
Technocalor S.A., 64, rue de Lyon, Genève. — Fabrication et commerce.  
Installations de chauffage central et accessoires, raccordements de tuyaux préfabriqués, vannes. (Cl. int. 6, 11)

## UNI-MONO

Nr. 227333. Hinterlegungsdatum: 15. August 1967, 12 Uhr.  
Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Parfüm, nicht medizinische Toilettenpräparate, Kosmetika, Zahnpasta, Enthaarungsmittel, Toilettenartikel, Säckchen für den Gebrauch beim Wellen der Haare, Shampoo, Seifen, ätherische Öle, Deodorants. (Int. Kl. 3, 21)

## JAVELIN

Nr. 227334. Hinterlegungsdatum: 24. August 1967, 20 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Nahrungs- und Genussmittel, ausgenommen Käse- und Milchprodukte sowie alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 29, 30, 31, 33)

## RAINBOW

Nr. 227335. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1967, 17 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## FORHISTAL

Nº 227336. Date de dépôt: 28 août 1967, 18 h.  
H. Hassan Zade Kehnemouyi, Seray Djevahiri, Teheran (Iran).  
Commerce.

Serrures et ferrures pour fenêtres et portes. (Cl. int. 6)

## BELKA

Nº 227337. Hinterlegungsdatum: 30. August 1967, 18 Uhr.  
J. & R. Gunzenhauser AG, Parallelweg 2, 4 und 6, Sissach (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Druckreduzierventile, Sicherheitsventile, Rückstromsicherungen, Ventilkombinationen im Armaturenbau. (Int. Kl. 7, 9)

## PAZIFIK

Nº 227338. Hinterlegungsdatum: 30. August 1967, 18 Uhr.  
J. & R. Gunzenhauser AG, Parallelweg 2, 4 und 6, Sissach (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Druckreduzierventile, Sicherheitsventile, Rückstromsicherungen, Ventilkombinationen im Armaturenbau. (Int. Kl. 7, 9)

## PACIFIQUE

Nº 227339. Hinterlegungsdatum: 6. September 1967, 20 Uhr.  
B. Ziegler, vormals Linus Ziegler, Horriwil (Solothurn). - Fabrikation.

Gewindebohrer. (Int. Kl. 7, 8)

## ZH

Nº 227340. Hinterlegungsdatum: 20. September 1967, 12 Uhr.  
Frau M. Schärer-Gutknecht, St. Johansring 118, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Kosmetik für Fuss- und Körperpflege sowie als Badezusatz. (Int. Kl. 3)

## BIOZON

Nº 227341. Hinterlegungsdatum: 8. September 1967, 20 Uhr.  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, Krankenhausstrasse, Romanshorn  
(Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Toiletten- und hygienische Artikel. (Int. Kl. 3, 5, 10, 21)

## DERMOXA-MASSAGE

Nº 227342. Hinterlegungsdatum: 11. September 1967, 12 Uhr.  
Gebr. Frech, Zunzgerstrasse 24-26, Sissach (Basel-Landschaft).  
Fabrikation.

Kugelkupplung. (Int. Kl. 7, 12)

## HAUFRE

Nº 227343. Date de dépôt: 12 septembre 1967, 19 h.  
Willy Choffat & Cie S.A., Montres Rila, 60, Grand Rue, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 121188 de Willy Choffat et Cie, Tramelan-Dessous. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1967.

Montres. (Cl. int. 14)

## ALCIS

Nº 227344. Date de dépôt: 12 septembre 1967, 19 h.  
Willy Choffat & Cie S.A., Montres Rila, 60, Grand Rue, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 121189 de Willy Choffat et Cie, Tramelan-Dessous. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1967.

Montres. (Cl. int. 14)

## VOLVIC

Nº 227345. Date de dépôt: 13 septembre 1967, 12 h.  
Montres Busga S.A., 34, rue A.-M.-Piaget, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 121651. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juin 1967.

Montres et parties de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

## COLMA

Nº 227346. Hinterlegungsdatum: 14. September 1967, 12 Uhr.  
Gerd Hegi-Gilgen, Dahlweg 10, Liebefeld (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Monatszeitschrift für die Hotellerie. (Int. Kl. 16)

## DER GASTGEBER

Nº 227347. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 18 Uhr.  
Gebr. Mantel AG, Elgg (Zürich). - Fabrikation.

Keramische Heizwand. (Int. Kl. 11)

## KERMA

Nº 227348. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für Landwirtschaft und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

## DASOLAN

Nº 227349. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für Landwirtschaft und Forstwirtschaft. (Int. Kl. 1)

## FELTORAN

Nº 227350. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 18 h.  
Chesebrough-Pond's Inc., 485 Lexington Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, crème pour la peau non-médicamenteuse, y compris vernis à ongles et préparations pour le soin des ongles. (Cl. int. 3)

## MANICURIST BY CUTEX

Nº 227351. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.  
Baracuta (Clothers) Limited, Baracuta House, 1/7, Beswick Street, Manchester 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Komplette Damen-, Herren- und Kinderbekleidung. (Int. Kl. 25)

## BARACUTA

Nº 227352. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 9 Uhr.  
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. - Handel.

Grappa. (Int. Kl. 33)

## CAMPESINO

Nº 227353. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 9 Uhr.  
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. - Handel.

Eierliköre. (Int. Kl. 33)

## COCOTTE

Nº 227354. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 9 Uhr.  
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. - Handel.

Eierliköre und inländische Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## LA FERME

Nº 227355. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 9 Uhr.  
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. - Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## LA RESERVE DE RENE

Nr. 227356. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 9 Uhr.  
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. — Handel.

Inländische Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## SUNNMATT

Nr. 227357. Hinterlegungsdatum: 27. September 1967, 20 Uhr.  
E. Beutler AG Maschinenfabrik Willisau, Willisau-Stadt (Luzern).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 214741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
27. September 1967 an.

Elektrische Sicherheitssteuerungen, insbesondere durch berührungslose Impulseingabe gekennzeichnet, für den Betrieb und die Überwachung inter-  
mittierend arbeitender Maschinen, namentlich für durch Elektroimpulse  
gesteuerte mechanische Pressen und Stanzautomaten. (Int. Kl. 9)

## PRESSTRONIC

Nº 227358. Date de dépôt: 27 septembre 1967, 20 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie;  
sucreries; puddings et poudres de puddings; flans et poudres de flans;  
crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles;  
gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; lait et produits laitiers additionnés, de  
cacao ou de chocolat. (Cl. int. 29, 30, 32)

## PREST-O-MOUSSE

Nr. 227359. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 19 Uhr.  
Amida S.A. (Amida Limited), Montreux (Waadt).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe  
der Marke Nr. 122812. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
28. September 1967 an.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

## LAURO

Nº 227360. Date de dépôt: 2 octobre 1967, 18 h.  
Langley Alloys Limited, Station Road, Langley, Slough (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
Nº 122185. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 9 septembre 1967.

Alliages à base de cuivre, alliages de métaux communs et pièces coulées,  
pièces forgées et lingots en de tels alliages. (Cl. int. 6)

## HIDURIT

Nº 227361. Date de dépôt: 2 octobre 1967, 18 h.  
Langley Alloys Limited, Station Road, Langley, Slough (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
Nº 122186. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 9 septembre 1967.

Alliages à base de cuivre, alliages de métaux communs et pièces coulées,  
pièces forgées et lingots en de tels alliages. (Cl. int. 6)

## HIDURAX

Nº 227362. Date de dépôt: 2 octobre 1967, 18 h.  
Langley Alloys Limited, Station Road, Langley, Slough (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
Nº 122187. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 9 septembre 1967.

Alliages à base de cuivre, alliages de métaux communs et pièces coulées,  
pièces forgées et lingots en de tels alliages. (Cl. int. 6)

## LANGALLOY

Nº 227363. Date de dépôt: 2 octobre 1967, 18 h.  
Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève. — Fabrication et commerce.  
Renouvellement de la marque Nº 122351. Raison modifiée. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1967.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de  
parfumerie, de savons et de cosmétiques, parfums artificiels et synthétiques.  
(Cl. int. 1, 3)

## VETYRISIA

Nº 227364.

Date de dépôt: 2 octobre 1967, 18 h.

Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève. — Fabrication et commerce.  
Renouvellement de la marque Nº 122605. Raison modifiée. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1967.

Produits chimiques ayant l'odeur de la civette naturelle et servant à la pré-  
paration de parfums et autres produits de savons et de cosmétiques.

(Cl. int. 3)

## CIVETTINE

Nr. 227365.

Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1967, 12 Uhr.

A. Bernauer & Co., Hergiswil am See (Nidwalden).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 121905. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1967 an.

Pharmazeutische Spezialitäten, kosmetische Produkte, Seifen, Heftpflaster,  
Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## MELALEUCOL

### Modification de raison

Marque Nº 222993. — National Welding Equipment Co., Richmond (Califor-  
nie, USA). — Raison modifiée en Veriflo Corporation. — Enregistré le  
24 octobre 1967.

### Transfert de siège

Marque Nº 226510. — Promofarm S.A., Pully (Vaud). — Siège transféré à  
82, rue du Rhône, Genève. — Enregistré le 24 octobre 1967.

### Einschränkungen der Warenangabe

### Limitations de l'indication des produits

Marque Nr. 185486 (INTERNATIONAL)

Sunbeam International AG, Zug. — Die Angabe «Messerschmiedewaren»  
in der Warenliste wird ersetzt durch «Rasiermesser, Rasierklingen,  
Scherköpfe und nicht-elektrische Rasierapparate»; die Angabe «Gabeln  
und Löffel» wird gestrichen. — Eingetragen den 20. Oktober 1967.

Marque Nr. 211003 (RIVASYN)

Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Zürich 9/48. — Die Warenangabe  
wird wie folgt eingeschränkt: Bitumen- und Asphaltprodukte für das  
Bauwesen, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-,  
Dichtungs- und Klebemittel für das Bauwesen, Rostschutzmittel, Kitte  
und Vergussmassen für das Bauwesen, Zementdichtungsmittel, Mörtel-  
und Betonzusatzmittel, Kunsthärze, Beschichtungsstoffe und Spachtel-  
massen für das Bauwesen. — Eingetragen den 24. Oktober 1967.

Marque Nr. 222155 (SANDOPAZ)

Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:  
Arzneimittel, nämlich ein Neurolepticum. — Eingetragen den 24. Okto-  
ber 1967.

Marque Nº 225860 (TEVITEX)

Tannerie de Vevey S.A., Vevey (Vaud). — La liste des produits est limi-  
tée par la radiation des produits suivants: Produits chimiques destinés  
à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la  
silviculture; engrais pour les terres (naturels ou artificiels); compo-  
sitions extinctrices; trempe et préparations chimiques pour la soudure;  
produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannan-  
tes; substances adhésives destinées à l'industrie. — Enregistré le 24 oc-  
tobre 1967.

### Rectification

Marque Nº 226214. — The Marconi Company Limited, Chelmsford (Essex,  
Grande-Bretagne). — L'adresse exacte de la déposante est: Marconi  
House, New Street, Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne). — Enregistré  
le 23 octobre 1967.

### Löschen - Radiations

Marque Nr. 185779 (NAVIX-TAN)

A/S Tefix, Kopenhagen (Dänemark). — Gelöscht am 24. Oktober 1967  
auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque Nº 216020 (MINITAN)

D. A. Wandler S.A., Berne. — Radiée le 24 octobre 1967 à la demande de  
la titulaire.

Marken Nrn. 221960 (GANOCTIN), 222176 (FIXICAL)

Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 24. Oktober 1967 auf Ansuchen der  
Markeninhaberin.

Marque Nº 224713 (DUX SEATIGER)

Fabrique d'Horlogerie Dux S.A., Biel. — Radiée le 24 octobre 1967  
à la demande de la titulaire.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Modification du tarif douanier

Tenant compte des dispositions du règlement (N° 789-67) du conseil des communautés européennes, du 31 octobre 1967, portant instauration d'un régime des échanges pour les produits transformés à base de fruits et légumes, avec addition de sucre, les autorités françaises ont, par l'arrêté du 7 novembre 1967, inséré dans le «Journal Officiel» du jour suivant; modifié comme il suit la charge douanière applicable notamment aux importations des produits ci-après:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Droits applicables en régime de droit commun en tarif minimum <sup>1)</sup>	Nouveaux Anciens
20-05	Purées et pâtes de fruits, confitures, gelées, marmelades, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre	30 %	28,2 % ou 30 % selon le cas <sup>2)</sup>
ex 20-06	Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool: B Autres (que fruits à coques, y compris les arachides, grillés, en emballages immédiats); II Sans alcool, avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net: b) de 1 kg ou moins	29 % <sup>3)</sup> 27,8 % <sup>4)</sup>	

En ce qui concerne le prélèvement qui, comme par le passé, peut éventuellement s'ajouter aux droits de douane ci-dessus, l'arrêté précise que ce prélèvement prévu par les règlements arrêtés par le conseil des communautés européennes, concerne les sujets divers d'addition contenus dans les susdits produits. Cette disposition assortit d'ailleurs aussi les droits de douane inchangés grevant les fruits autrement préparés ou conservés sans alcool, avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net de plus de 1 kg (rubrique N° ex 20-06 B II a) et les jus de pommes ou de poires d'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15°C (N° 20-07 B IV).

La même édition du «Journal Officiel de la République française» a publié par ailleurs l'avis informant les importateurs des amendements qui ont été apportés simultanément aux modalités transitoires de calcul<sup>5)</sup> du prélèvement qui s'ajoute aux droits de douane grevant en France les importations de produits transformés à base de fruits et légumes avec addition de sucre.

La division du commerce du DEP, à Berne, donnera de plus amples informations à ce sujet aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

<sup>1)</sup> Ces droits sont applicables aux marchandises suisses.

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 179 du 3 août 1967.

<sup>3)</sup> Ce droit est suspendu jusqu'au 31 décembre 1967 inclus pour le gingembre.

<sup>4)</sup> Pour les segments de pamplemousses, ce droit est réduit à 20% jusqu'au 30 juin 1968 inclus.

<sup>5)</sup> Voir FOSC. N° 165 du 18 juillet 1967.

271. 18. 11. 67

### République algérienne

#### Réglementation des importations

Par l'arrêté du 26 juillet 1967, publié dans le «Journal Officiel» du 22 septembre dernier, les autorités algériennes ont contingenté l'importation de certains produits et en particulier des suivants qui peuvent présenter de l'intérêt pour les fournisseurs suisses:

N° du tarif douanier algérien	Désignation des marchandises
Ex 42.02	Tous articles de maroquinerie et de gainerie constituant des contenants, en cuir naturel, succédanés du cuir, fibre vulcanisée, carton, matières plastiques artificielles en feuilles ou tissus, à l'exclusion des articles utilisés par les militaires et les sportifs. Mouchoirs et pochettes.
61.05	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine, rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement.
62.02	

271. 18. 11. 67

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 17. Juni 1967 in St. Gallen verstorbenen Herrn

Ernst Jakob Brunner

geb. 31. März 1907, bürgerlich von Kaltbrunn (St. Gallen), Altmetallhändler, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Marktstrasse 7, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis 31. Dezember 1967 dem Walsenamt der Stadt St. Gallen, Abteilung Inventarisation, Brühlstrasse 1, 9000 St. Gallen, anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 8. November 1967 Bezirksemt St. Gallen

Im SHAB werden regelmäßig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSEIEREN SIE!

### Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 17. November 1967 — Cours de conversion dès le 17 novembre 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.85; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. .69%; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.60; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Österreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden-Süde: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.09\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

271. 18. 11. 67

### Vorschriften über den Warenverkehr

#### und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bis dahin erfolgten Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer vierten Auflage zusammengefasst worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatt in Berne, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

NB. Die Broschüre ist in französischer Sprache nicht erhältlich.

Rédaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Emission d'un emprunt

### 5 1/4% Ville de La Chaux-de-Fonds 1967

de Fr. 20 000 000

destiné à la consolidation de la dette flottante et au financement de la construction de collèges et de divers travaux.

#### CONDITIONS DE L'EMPRUNT

Durée 15 ans maximum  
Titres de Fr. 1000 et Fr. 5000 au porteur  
Coupon annuels au 15 décembre  
Cotation aux principales bourses suisses  
Libération du 15 au 27 décembre 1967

#### PRIX D'EMISSION

99.40 % + 0.60 % timbré fédéral sur titres

#### DELAI DE SOUSCRIPTION

du 17 au 23 novembre 1967, à midi

Les prospectus et les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

Banque Cantonale Neuchâteloise  
Union des Banques Cantonales Suisses  
Cartel de Banques Suisses

13



SCHALLER & CO AG. Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr 147, Tel. 051/42 15 42

Zu plazieren gesucht

### Schuldbriefe

von Fr. 50.000.— und Fr. 70.000.— auf guten Renditehäusern haftend; teilweise noch innerhalb des amtlichen Wertes. Zins und Amortisation nach Vereinbarung.

Offerten an Treuhänderbüro A. Imbach, Neun- gasse 20, 8000 Bern.

## Pro Juventute - Marken 1967

Werden die vier neuen Marken zu 10, 20, 30 und 50 Rappen gefallen? Wird die Kollektion erfolgreich sein? Diese Fragen beschäftigen uns in diesem Jahr ganz besonders, musste doch infolge der Taxerhöhung der PTT die beliebte 5er Marke fallen gelassen werden. Nun hoffen wir, dass die schönen Tierbilder von Celestino Piatti, das Reh, der Edelmauer, der Steinbock und der Fischotter die Herzen des Schweizer Publikums im Sturm erobern und den Ausfall der öten Marke wettmachen. Nur so ist es der Stiftung Pro Juventute möglich, die vielfältige Tätigkeit zum Wohle der Jugend weiterzuführen und auszuhalten.

Schenken Sie Pro Juventute-Marken noch auf eine besonders nette Art: mit dem egoldenen Markenheftchen! Es enthält acht 10er Marken, acht 20er und vier 30er Marken und ist auch zugleich eine liebenswürdige Aufforderung zum Briefeschreiben! Zu beziehen ist es bei den Pro Juventute Bezirks- und Gemeindesekretariaten sowie den Wertzeichenverkaufsstellen PTT, zum Preise von Fr. 6.—.

Stiftung Pro Juventute



# ROTZINGER FÖRDERANLAGEN KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/812731



FÖRDERBÄNDER, ROLLENBAHNEN, ELEVATOREN, KREISFÖRDERER, HEBETISCHE, TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

## MOTOR-COLOMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

### BADEN

Laut Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1966/67 auf Fr. 50.— brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 20. November 1967 an, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 35.— netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 19, am Sitz der Gesellschaft in Baden sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu & Co. AG  
A. Sarasin & Cie.  
Banca Unione di Credito  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Baden, den 17. November 1967

## Bruggmühle Goldach

### Dividenden-Einlösung

Coupon Nr. 7 unserer Stammaktien für das Geschäftsjahr 1966/67 kann ab heute mit Fr. 15.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 10.50

spesenfrei an unserer Kasse, oder an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst werden.

9403 Goldach (St. Gallen), 1. November 1967

Der Verwaltungsrat

### Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Vorgesetzter werden ist nicht schwer! Vorgesetzter sein dagegen sehr!

Es genügt nicht, es zu wollen, man muss es auch können:  
Vorgesetzter sein! Das ist heute noch schwieriger als früher.

Wer Vorgesetzter werden will (oder es gerne bleiben möchte), der kann von dem neuen Mössinger-Fernkurs «Ausbildung zum Vorgesetzten» eine Menge profitieren.

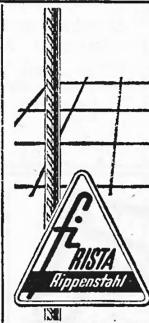
Sie lernen zu Hause, in Ihrer Freizeit, halten dabei engen Kontakt mit Ihrem «Fern-Lehrer», machen zum Schluss eine Diplomprüfung an unserer Schule in Zürich – und können dann mit Recht sagen: «Ich weiss, was es heißt: Vorgesetzter zu sein!»

Leere Versprechungen? Ueberzeugen Sie sich vom Gegen teil, indem Sie noch heute mit dem nachstehenden BON kostenlose Informationen anfordern. Es lohnt sich wirklich!

## Institut MÖSSINGER

Grösste Fernschule der Schweiz  
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Tel. 051/35 53 91

Informieren Sie mich über Ihren neuen Kurs:  
Ausbildung zum Vorgesetzten.



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen  
Handelsblatt

## LOSINGER

### Losinger + Co AG, Bern

#### Einladung

#### zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 29. November 1967, 10.30 Uhr

im Verwaltungsgebäude der LOSINGER-UNTERNEHMUNGEN Bern, Könizstrasse 74

(Tram 5 rot, Endstation «Fischermätteli»)

#### Tagesordnung:

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1967.
- Genehmigung der engen Zusammenarbeit zwischen der Losinger + Co. AG einerseits und den Firmen Prader AG Zürich, Prader + Co AG Chur und Press-Weld-Produkte AG Zürich, durch Übernahme sämtlicher Aktien dieser Firmen durch die Losinger + Co. AG.
- Erhöhung des Grundkapitals der Losinger + Co. AG von Fr. 15 000 000.— um Fr. 685 000.— auf Fr. 15 685 000.—, unter Ausschluss des gesetzlichen Bezugsrechtes der gegenwärtigen Aktionäre, durch Ausgabe von 1370 voll liberierten Inhaberaktien der Gruppe C à nom je Fr. 500.—, zum Preise von Fr. 2000.— pro Aktie.
- Feststellung der Zeichnung und Liberierung des neu ausgegebenen Kapitals von Fr. 685 000.—
- Aufnahme einer Statutenbestimmung über die Zulassung der Umwandlung von Namensaktien in Inhaberaktien und umgekehrt für die Aktien der Gruppe C.
- Umwandlung der bisherigen 10 000 voll liberierten Namensaktien der Gruppe C à nom je Fr. 500.— in 10 000 voll liberierte Inhaberaktien dieser Gruppe vom gleichen Nennwert.
- Statutenrevision.
- Zuwahl eines Vertreters der Prader-Gesellschaften in den Verwaltungsrat der Losinger + Co. AG.
- Verschiedenes.

Im Sinne von Artikel 9 der Statuten liegen die Anträge auf Änderung der Statuten ab heute am Sitz der Gesellschaft, Könizstrasse 74, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Teilnahmeberechtigt sind die am 1. November 1967 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 1. bis 30. November werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Hinsichtlich Zutritt zur Versammlung wird auf das Einladungsschreiben verwiesen, das heute an die Adressen der Aktionäre zum Versand gelangt.

Bern, den 18. November 1967.

Für den Verwaltungsrat der  
LOSINGER + CO. AG  
Der Präsident: Dr. E. Gerber

## SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ITALO-SUISSE

Messieurs les actionnaires de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ITALO-SUISSE  
sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 4 décembre 1967, à 11 heures, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33,  
à Genève.

#### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1966/1967.
- Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1966/1967.
- Votation sur les conclusions de ces rapports.
- Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- Élections statutaires.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport des gestion et les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, route de l'orlissant 10, à Genève, dès le 22 novembre 1967.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au lundi 27 novembre 1967, à 18 heures au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

M. Hentsch & Cie, Genève  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales  
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales  
Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences  
Banque Leu & Cie S.A., Zurich  
M. A. Sarasin & Cie, Bâle  
Banque Commerciale à Zurich, Zurich.

Genève, le 17 novembre 1967

Le conseil d'administration